

A.L. 24 ta' l-1999

**ATT DWAR IL-KONTROLL FUQ IL-KWALITÀ
(ESPORTAZZJONIJIET, IMPORTAZZJONIJIET
U OĠĠETTI LOKALI)
(KAP. 225)**

**Ordni ta' l-1999 dwar Kompatibilità Elettromanjetika
(Ordni Nru. M38 ta' l-1999)**

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-artikolu 3 ta' l-Att dwar il-Kontroll fuq il-Kwalità (Esportazzjonijiet, Importazzjonijiet u Oġġetti Lokali), l-Awtorità ta' Malta għall-Ghemil ta' *Standards* għamlet dan l-Ordni li ġej:-

1.1. Dan l-Ordni jista' jissejjah Ordni ta' l-1999 dwar Kompatibilità Elettromanjetika, u jista' jissejjah Ordni Nru. M38 ta' l-1999. Titolu u bidu
fis-sehh.

1.2. Dan l-Ordni jidhol fis-sehh fl-1 ta' April, 1999, liema data tkun notifikata mill-Awtorità fil-Gazzetta.

1.3. Dan l-Ordni ma japplikax għal apparat fornut jew li jkun beda jintuża f'Malta qabel il-31 ta' Marzu, 1999.

1.4. Dak li jitlob paragrafu 6 ta' dan l-Ordni u l-użu tal-marka CE ma jkunux jobbligaw qabel l-1 ta' April, 2001 fir-rigward ta' apparat manifatturat f'Malta sal-31 ta' Marzu, 2001.

1.5. Dawn l-Ordnijiet Mandatorji ġew imħassrin bl-Ordni Nru. M37 ta' l-1999:

- M17 ta' l-1986 – Ordni ta' l-1986 dwar Amplifikaturi tas-*Signals* tar-Radju u/jew T.V. – A.L. 26 ta' l-1986
- M28 ta' l-1990 – Ordni ta' l-1990 dwar Tagħmir ta' l-Elettriku – A.L. 88 ta' l-1990
- M31 ta' l-1993 – Ordni ta' l-1993 dwar il-*Cable* ta' l-Elettriku – A.L. 55 ta' l-1993.

1.5.1 Referenzi għal kompatibilità elettromanjetika f'dawk l-Ordnijiet imsemmija f'paragrafu 1.5 hawn aktar qabel għandhom jitqiesu bhala referenzi għal dan l-Ordni.

Skop.

2.1. Il-provvedimenti ta' dan l-Ordni huma mahsuba biex jarmonizzaw il-htigiet ta' harsien ta' kompatibilità elettromanjetika (inkluża emissjoni u immunità) biex jiggarantixxu t-thaddim u l-kompatibilità ta' apparat fl-ambjent ta' kompatibilità elettromanjetika li jkun fih.

2.2. Dan l-Ordni japplika ghal apparat li jista' jikkaguna disturb elettromanjetiku jew li t-thaddim tiegħu jista' jkun affetwat minn disturb ta' din ix-xorta.

2.2.1. L-Ordni jiddefinixxi l-htigiet ta' harsien u l-proċeduri ta' spezzjoni li għandhom x'jaqsmu ma' dan.

Tifsir.

3.1. Għall-skopijiet ta' dan l-Ordni għandhom japplikaw dawn it-tifsiriet:

3.1.1. “apparat” tfisser l-apparati elettriċi u elettronici kollha flimkien ma' apparati u stallazzjonijiet li fihom komponenti elettriċi u/jew elettronici.

3.1.2. “manifattura” tfisser manifattura fil-kors ta' negozju, u tinkludi:

- (a) tagħqid ta' partijiet flimkien;
- (b) irfinar;
- (c) rikondizzjonar;
- (d) modifikazzjoni li sostanzjalment tibdel il-karatteristiċi tal-kompatibilità elettromanjetika ta' l-apparat;

iżda ma tinkludix tiswija jew tagħqid ta' apparat li jaqa' taht dan l-Ordni minn kitt; u frażijiet li joħorġu minnha għandhom jiġu mfissra bl-istess mod.

3.1.3. “kitt” tfisser gabra tal-komponenti kollha mehtieġa jew parti sostanzjali minnhom, biex wiehed jissupplixxihom bħala unità kummerċjali wahda, għall-konstruzzjoni ta' oġġett wiehed ta' apparat elettriku li jkun mahsub għal dak l-użu, kemm jekk miegħu jkollu struzzjonijiet kemm jekk le.

3.1.4. “disturb elettromanjetiku” tfisser kull fenomenu elettromanjetiku li jista' jdghajef l-operazzjoni ta' tagħmir, unità ta' apparat jew sistema. Disturb elettromanjetiku jista' jkun hoss elettromanjetiku, sinjal mhux mixtieq jew bidla fil-mezz ta' propagazzjoni nnifsu. Bla preġudizzju għall-ġeneralità espressa f'dan il-paragrafu, il-fenomenu u l-effetti mnizzlin fi Skeda 2 li tinsab ma' dan l-Ordni jistgħu jitqiesu bħala disturbi elettromanjetici.

3.1.5. “spettru ta’ frekwenza tar-radju” tfisser dik il-parti ta’ l-ispettru elettromanjetiku fi frekwenzi li ma jaqbxux it-3,000 GHz.

3.1.6. “immunità” tfisser il-kapaċità ta’ tagħmir, unità ta’ apparat jew sistema li joperaw bla taħsir tal-kwalità meta jkun hemm disturb elettromanjetiku.

3.1.7. “kompatibilità elettromanjetika” tfisser il-kapaċità ta’ tagħmir, unità ta’ apparat jew sistema li tahdem tajjeb fl-ambjent elettromanjetiku tagħha bla ma tikkaguna disturbi elettromanjetiċi intollerabbli f’xi haġa li tkun f’dak l-ambjent.

3.1.8. “apparat ta’ diletant tar-radju” tfisser apparat ta’ telegrafu minghajr fili maħsub jew addattat biex jintuża fis-servizz tad-dilettanti, iżda jeskludi apparat fil-faxxa taċ-ċittadini, u f’din it-tifsira:

(a) “servizz tad-dilettanti” għandha t-tifsira mogħtija bl-Artiklu 1, tifsira 53, ta’ l-edizzjoni ta’ l-1990 tar-Regolamenti dwar ir-Radju, annessi mal-Konvenzjoni Internazzjonali ta’ l-1982 dwar it-Telekomunikazzjonijiet li johorġu mill-Artikli 43 u 83 ta’ dik il-Konvenzjoni; u

(b) “apparat fil-faxxa taċ-ċittadini” tfisser apparat ta’ telegrafu minghajr fili maħsub jew addattat esklużivament għall-provvediment ta’ radjukomunikazzjonijiet bil-vuċi fil-faxxa ta’ frekwenza 26.965MHz sa 27.405 MHz.

3.1.9. “korp kompetenti” tfisser kull korp li jissodisfa l-kriterji mniżżlin fl-Anness II mad-Direttiva u rikonoxxut bħala tali.

3.1.10. “ċertifikat ta’ eżamijiet tip CE” tfisser dokument li fih korp notifikat li hemm referenza għalih fl-Artiklu 10 (6) tad-Direttiva jiċċertifika li t-tip ta’ apparat eżaminat jikkonforma mal-provvedimenti ta’ dan l-Ordni li jkollhom x’jaqsmu miegħu.

3.1.11. “Id-Direttiva” tfisser Direttiva tal-Kunsill 89/336/EEC¹ dwar it-tiqrib tal-ligijiet ta’ l-Istati Membri li għandhom x’jaqsmu mal-kompatibilità elettromanjetika, kif emendata bid-Direttivi 91/263/EEC², dwar apparat terminali tat-telekomunikazzjoni, 92/31/EEC³ li tiddefinixxi l-perijodu ta’ transizzjoni, 93/68/EEC⁴ dwar il-“marka CE” u 93/97/EEC⁵ Direttiva supplementari 91/263/EEC dwar apparat ta’ stazzjon fl-art għas-satellita.

¹ OJ Numru L139, 23-05-89, P.19

² OJ Numru L128, 23-05-91, P.1

³ OJ Numru L126, 12-05-92, P.1

⁴ OJ Numru L220, 30-08-93, P.1

⁵ OJ Numru L290, 24-11-93, P.1

3.1.12. “Korp approvat” tfisser korp approvat biex jagħmel eżami tat-tip CE kif imniżżel fid-Direttiva. L-ismijiet ta’ korpi approvati ta’ din ix-xorta huma mxandrin fl-*Official Journal of the European Communities*.

3.1.13 “Standard Armonizzat” tfisser speċifikazzjoni teknika adottata mill-Kumitat Ewropew għall-Għemil ta’ *Standards* (CEN) jew mill-Kunsill Ewropew għall-Għemil ta’ *Standards* Elettrotekniċi (CENELEC) jew mill-Istitut Ewropew għal *Standards* ta’ Telekomunikazzjoni (ETSI), bis-saħħa ta’ inkarigu mill-Kummissjoni Ewropea skond Direttiva 98/34/EC⁶ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tiffissa proċedura għall-provvediment ta’ informazzjoni fil-qasam ta’ *standards* u regolamenti tekniċi kif emendata minn Direttiva 98/48/EC⁷ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

3.1.14. “Standard Nazzjonali li jittrasponi Standard Armonizzat” tfisser *Standard* mahruġ minn wiehed mill-membri tal-CEN/CENELEC/ETSI li hu ddikjarat u nnutat teknikament ekwivalenti għal *Standard* Armonizzat mahruġ oriġinarjament mill-CEN/CENELEC/ETSI.

3.1.15. “OJ” tfisser *Official Journal of the European Communities*.

3.1.16. “Komunità” tfisser il-Komunità Ewropea.

3.1.17. “Marka CE” tfisser marka kif jidher fi Skeda 1 li tinsab ma’ dan l-Ordni.

3.1.18. “Hruġ fis-suq” ta’ apparat li jaqa’ taht dan l-Ordni barra minn kitt tfisser importazzjoni, bejgh bl-ingrossa, bejgh bl-imnut, bejgh b’ribass u tqassim b’xejn mill-persuna li tkun immontatu jew mill-persuna li tkun importatu; espressjonijiet li joħorġu minnha għandhom ikunu interpretati bl-istess mod. Izda apparat li jaqa’ taht dan l-Ordni ma jitqiesx li jkun inhareġ fis-suq biss jekk ikun thaddem minn jew f’isem il-manifattur f’fiera kummerċjali jew f’esibizzjoni jew minn min jissupplixxih għal skopijiet ta’ turija.

3.1.19 “Manifattur” tfisser il-persuna primarjament responsabbli għad-disinn u l-manifattura ta’ l-apparat b’mod li dan jikkonforma ma’ dak li titlob dan l-Ordni.

3.1.20 “Rappreżentant awtorizzat lokali” tfisser kull persuna (jew organizzazzjoni) stabbilita f’Malta li tkun inhatret mill-manifattur biex tidher f’isimha biex tagħmel ċerti dmirijiet meħtieġa b’dan l-Ordni.

⁶ OJ Numru L204, 21-07-98, P37

⁷ OJ Numru L217, 05-08-98, P18

3.1.21. “Importatur” tfisser kull persuna li tohrog l-apparat fis-suq Malti minn pajjiż barrani biex tissupplixxi dak l-apparat ma’ l-ewwel darba li jiddahhal f’Malta.

3.1.22. “Persuna li tissupplixxi apparat” tfisser grossisti, distributuri, bejjiegha bl-imnut, eċċ.

3.1.23. “Persuna responsabbli” f’dak li ghandu x’jaqsam ma’ apparat elettriku li jaqa’ taht dan l-Ordni:

- (a) il-manifattur ta’ dak l-apparat;
- (b) ir-rappreżentant awtorizzat lokali tal-manifattur; jew
- (ċ) meta l-manifattur ma jkunx stabbilit f’Malta u ma jkunx hatar rappreżentant awtorizzat lokali, il-persuna li tohrog fis-suq lokali l-apparat li jaqa’ taht dan l-Ordni.

3.1.24. “stallazzjonijiet esklużi” tfisser żewġ oġġetti jew aktar mgħaqqdin flimkien ta’ l-apparat jew sistemi immontati f’post wiehed (kemm jekk ma’ oġġett ieħor kemm jekk le) biex jottjenu objettiv speċifiku imma ma jkunux maħsubin mill-manifattur (jew manifatturi fil-każ li l-oġġetti jkunu maħdumin minn manifatturi differenti) biex ikunu fornuti bħala unità funzjonali waħda.

3.1.25. “*spare part*” tfisser komponent jew tagħqid ta’ komponenti maħsubin biex jintużaw flok *parts* ohra ta’ apparat elettriku.

3.1.26. “konsumatur” tinkludi konsumatur industrijali jew kummerċjali.

3.1.27. “klijent aħhari” tfisser konsumatur u, fejn il-manifattur jahdem apparat għall-użu tiegħu nnifsu, dak il-manifattur li juża għall-ewwel darba l-apparat elettriku għall-iskop li għalih inhadem, iżda hu eskluż manifattur li juża l-apparat billi jinkorporah f’apparat ieħor.

3.1.28. “apparat sekondaman” tfisser apparat li kien ġie użat qabel minn klijent aħhari.

4.1 Il-provvedimenti ta’ dan l-Ordni għandhom japplikaw għall-apparat importat kollu kif ukoll għal dak manifatturat għas-suq lokali. Applikabilità.

4.2. Bla hsara għal paragrafu 4.3 hawn aktar ’l isfel, il-provvedimenti ta’ dan l-Ordni ma japplikawx għal apparat maħsub biss għall-esportazzjoni.

4.3. Bla hsara għal paragrafu 9 ta’ dan l-Ordni, paragrafu 4.2 hawn aktar qabel ma japplikax jekk il-marka CE jew xi skrizzjoni ohra li tkun tista’ tithawwad magħha titwahhal ma’ l-apparat.

4.4. Safejn htigiet għall-harsien speċifikat f'dan l-Ordni huma armonizzati, fil-każ ta' ċertu apparat, b'Ordnijiet speċifiċi, dan l-Ordni ma japplikax jew jieqaf milli japplika fir-rigward ta' dan l-apparat jew htigiet għall-harsien mad-dhul fis-sehh ta' dawk l-Ordnijiet speċifiċi.

4.4.1. Apparat eskluż għalkollox mill-provvedimenti ta' dan l-Ordni:

- vetturi bil-mutur
- tagħmir mediku attiv li jista' jkun impjantat
- apparat għal inġenji ta' l-ajru waqt it-titjir
- apparat mediku.

4.4.2. Apparat eskluż fil-każ tat-taqsima dwar immunità tal-provvedimenti ta' dan l-Ordni:

- strumenti ta' l-użin mhux awtomatiċi.

4.4.3. Apparat eskluż fil-każ tat-taqsima dwar emissjoni tal-provvedimenti ta' dan l-Ordni:

- *tractors* agrikoli u ta' l-imsaġar.

4.5. Apparat tar-radju użat minn dilettanti tar-radju li jaqgħu taħt it-tifsira ta' Artiklu 1, tifsira 53, tar-Regolamenti dwar ir-Radju fil-Konvenzjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjonijiet għandhom ikunu esklużi mill-iskop ta' dan l-Ordni, sakemm l-apparat ma jkun disponibbli kummerċjalment.

4.6. Bla hsara għal paragrafu 4.6.1 hawn aktar 'l isfel, dawn ir-regolamenti ma japplikawx għal *spare parts*.

4.6.1. Ebda haġa f'din l-Ordni m'għandha tittiehed li tolqot l-applikazzjoni ta' dawn il-provvedimenti għal apparat li miegħu tkun giet inkorporata *spare part*.

4.7. Il-provvedimenti ta' dan l-Ordni ma japplikawx għal stallazzjonijiet esklużi; iżda l-qjies safejn xi apparat jew sistema mdahhla jew li tkun se tiddahhal fih ikunu apparat li jaqa' taħt dan l-Ordni għandu jkun stabbilit skond il-provvedimenti ta' dan l-Ordni.

4.8 Il-provvedimenti ta' dan l-Ordni ma japplikawx għall-provvista ta' apparat mill-manifattur tiegħu lir-rappreżentant awtorizzat lokali tiegħu.

4.9 Bla hsara għal paragrafu 4.9.1 hawn aktar 'l isfel, il-provvedimenti ta' dan l-Ordni ma japplikawx għal apparat sekondaman.

4.9.1. Ebda haġa f'paragrafu 4.9 m'għandha tinftehem b'mod li l-provvedimenti ta' dan l-Ordni ma japplikawx għal:

- (a) l-provvista ta' apparat sekondaman li, minn meta ntuża l-aħħar, kien soġġett għal aktar manifattura fis-sens ta' subparagrafi (ċ) u (d) tat-tifsira ta' manifattura f'paragrafu 3.1.2 ta' dan l-Ordni;
- (b) l-provvista jew dħul fis-servizz ta' dan l-apparat wara li tkun saritlu dik il-manifattura ulterjuri.

5.1 Il-miżuri mehtieġa u flokhom kollha għandhom jittiehdu biex ikun żgurat li l-apparat imsemmi f'paragrafu 2 jista' jinhareġ fis-suq u jiddaħhal fis-servizz biss jekk iġib il-marka CE kif jidher f'paragrafu 9 li tindika l-konformità tiegħu mal-provvedimenti kollha ta' dan l-Ordni inklużi l-proċedura ta' tiqjis ta' konformità mnizzlin f'paragrafu 8 meta jkun stallat u ssirlu manutenzjoni kif għandu jkun u meta jintuża għall-iskop li għalih inħadem. Konformità.

5.1.1. L-informazzjoni li tagħmilha possibbli li jintuża skond l-iskop li għalih apparat li jaqa' taht dan l-Ordni jkun inħadem għandha tkun fl-istruzzjonijiet tal-manifattura li jkunu ma' l-apparat.

5.2. L-apparat imsemmi f'paragrafu 2 għandu jinħadem b'mod li:

- (a) d-disturb elettromanjetiku li jiġġenera ma jaqbiżx livell li ma jippermettix tagħmir tar-radju u telekomunikazzjoni u apparat iehor li jahdem kif suppost;
- (b) l-apparat ikollu livell adegwat ta' immunità intrinsika minn disturb elettromanjetiku biex ikun jista' jahdem kif suppost.

5.2.1. Il-htigiet ewlenin ta' harsien huma mnizzlin fi Skeda 3 li tinsab ma dan l-Ordni.

5.2.2. Bla preġudizzju għall-generalità tal-provvedimenti ta' hawn aktar qabel ta' dan l-Ordni, it-thaddim ta' apparat li jaqa' taht dan l-Ordni għandu jitqies li jkun tbaxxa jekk issir xi wahda minn dawn it-tipi ta' interferenza li ġejjin mal-funzjoni tiegħu:

- (a) (i) telf totali ta' funzjonament;
- (ii) hsara sinifikanti lill-funzjonament; jew

(b) meta jeqred jew jikkorompi informazzjoni mahżuna f'apparat mahsub biex jahzen jew iġib lura informazzjoni.

5.2.3. Għall-iskop ta' dan l-Ordni, impuls elettromanjetiku nukleari (NEMP) m'għandux jitqies bħala disturb elettromanjetiku.

5.3. Bla hsara għall-provvedimenti ta' paragrafu 8.2, apparat għandu jittqies li jissodisfa l-htigijiet ta' harsien imnizzlin f'paragrafu 5.2.

5.4. Il-hruġ fis-suq u d-dhul fis-servizz ta' apparat li jaqa' taht dan l-Ordni m'għandux ikun imxekkel għal raġunijiet li għandhom x'jaqsmu ma' kompatibilità elettromanjetika, sakemm dak l-apparat ikun jissodisfa l-htigiet ta' dan l-Ordni.

5.5. Il-htigiet ta' dan l-Ordni m'għandhomx iżommu l-applikazzjoni tal-miżuri speċjali li ġejjin:

(a) miżuri rigward id-dhul fis-servizz u l-użu ta' l-apparat li jittiehed f' post speċifiku biex jegħleb problema ta' kompatibilità elettromanjetika li jkun hemm jew li tkun prevista;

(b) miżuri rigward l-installazzjoni ta' apparat li jittiehed biex ihares ix-xbieki ta' telekomunikazzjonijiet pubbliċi jew stazzjonijiet li jirċievu jew jittrasmettu użati għal skopijiet ta' sigurtà.

Ċertifikati ta' konformità.

6.1. Konformità mal-htigiet ta' harsien imnizzlin f'paragrafu 5.2 għandhom jiġu preżunti fil-każ ta' apparat li jikkonforma ma':

(a) l-*standards* nazzjonali rilevanti li jittrasponu l-*standards* armonizzati li n-numru ta' referenza tagħhom kienu pubblikati fl-*Official Journal of the European Communities*;

(b) l-*standards* nazzjonali rilevanti safejn, fiż-żoni koperti minn dawn l-*standards*, ma jkunx hemm *standards* armonizzati.

6.2. Meta l-manifattur ma jkunx applika, jew ikun applika biss parzjalment, l-*standards* imnizzlin f'paragrafu 6.1, jew meta ma jkunx hemm *standards* bħal daww, apparat jittqies li jissodisfa l-htigiet ta' harsien sakemm dak l-apparat ikun gie ċċertifikat b'ċertifikazzjoni kif mitlub f'paragrafu 8.2.

6.3. Il-konformità ta' apparat mahsub għat-trasmissjoni ta' radjukomunikazzjonijiet, kif imfissra fil-Konvenzjoni ta' l-Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni, mal-provvedimenti ta' dan l-Ordni għandha tkun iċċertifikata skond il-proċeduri mnizzlin f'paragrafu 8.1 għaladarba l-manifattur jew ir-rappreżentant awtorizzat lokali tiegħu jkun kiseb ċertifikat ta' eżami tat-tip CE rigward l-apparat mahruġ minn wiehed mill-korpi notifikati.

6.3.1. Il-provvedimenti f'paragrafu 6.3 m'għandhomx japplikaw

ghal apparat li jaqa' taht l-iskop ta' Direttiva 91/263/EEC u Direttiva 93/97/EEC.

6.3.2. Il-provvedimenti f'paragrafu 6.3 m'ghandhomx japplikaw għall-apparat hawn aktar qabel imsemmi meta dan ikun maħdum u maħsub biss għal diletanti tar-radju fis-sens imfisser f'paragrafu 2.3.

7.1. Meta jkun aċċertat li apparat li miegħu jkollu wiehed mill-mezzi ta' ċertifikazzjoni mnizzla f'paragrafu 8 ma jkunx jikkonforma mal-htigiet ta' harsien imnizzla f'paragrafu 5.2, għandhom jittiehdu l-mizuri meħtieġa u flokhom kollha biex l-apparat jinhareġ mis-suq, ikun ipprojbit li jinhareġ fis-suq jew ikun ristrett il-moviment liberu tiegħu.

Tnehhija u
projbizzjoni
mis-suq.

7.2. Meta apparat li ma jkunx jikkonforma ikollu miegħu wiehed mil-mezzi ta' ċertifikazzjoni mnizzlin f'paragrafu 8, għandha tittiehed azzjoni meħtieġa u flokha kontra min ikun hareġ iċ-ċertifikat.

8.1. Fil-każ ta' apparat li l-manifattur stabbilit f'Malta jkun applikalu l-*standards* imnizzlin f'paragrafu 6.1, il-konformità ta' l-apparat ma' dan l-Ordni għandha tkun ċertifikata b'dikjarazzjoni ta' konformità CE mahruġa mill-manifattur jew mir-rappreżentant awtorizzat lokali tiegħu.

Dikjarazzjoni ta'
Konformità CE.

8.1.1. Din id-dikjarazzjoni għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni ta' l-Awtorità ta' Malta għall-Għemil ta' *Standards* għal matul l-ghaxar snin li jiġu wara d-data minn meta l-apparat jinhareġ fis-suq.

8.1.2. Il-manifattur jew ir-rappreżentant awtorizzat lokali tiegħu għandu wkoll iwahhal il-marka CE msemmija f'paragrafu 9 ma' l-apparat jew ma' l-ippakkjar, ma l-istruzzjonijiet għall-użu jew maċ-ċertifikat ta' garanzija.

8.1.3. Meta l-manifattur ma jkunx stabbilit f'Malta l-obbligu hawn aktar qabel imsemmi li jagħmel id-dikjarazzjoni ta' konformità CE aċċessibbli jaqa' fuq il-persuna li tohroġ l-apparat fis-suq.

8.1.4. Il-provvediment li jirregolaw id-dikjarazzjoni ta' konformità u l-marka CE huma mnizzlin fi Skeda 1 li tinsab ma' dan l-Ordni.

8.2. Meta l-manifattur ma jkunx applika, jew ikun applika biss parzjalment, lill-apparat l-*standards* imnizzlin f'paragrafu 6.1 ta' dan l-Ordni, jew jekk ma jkunx hemm *standards*, il-manifattur jew ir-rappreżentant awtorizzat lokali tiegħu għandu, iżomm *file* ta' kostruzzjoni teknika, hekk kif l-apparat jinhareġ fis-suq, li jkun għad-dispożizzjoni ta' l-Awtorità ta' Malta għall-Għemil ta' *Standards*. Dan

il-*file* ghandu jiddeskrivi l-apparat, ifisser il-proċeduri użati biex jiżguraw il-konformità ta' l-apparat mal-htigiet ta' harsien immiżżlin f'paragrafu 5.2 u jinkludi rapport jew ċertifikat tekniku, il-wiehed jew l-iehor mahruġ minn korp kompetenti.

8.2.1. Dan il-*file* ghandu jkun ghad-dispożizzjoni ta' l-Awtorità ta' Malta għall-Ghemil ta' *Standards* għal matul l-ghaxar snin li jiġu wara d-data minn meta l-apparat jinhareġ fis-suq.

8.2.2. Meta l-manifattur ma jkunx stabbilit f'Malta, dan l-obbligu li jinżamm *file* tekniku aċċessibbli jaqa' fuq il-persuna li tohroġ l-apparat elettriku fis-suq Malti.

8.2.3. Il-konformità ta' apparat ma' dak deskritt fil-*file* tekniku għandha tkun ċertifikata skond proċeduri mnizzlin f'paragrafu 8.1.

Marka ta'
konformità CE.

9.1. Il-marka ta' konformità CE għandha tikkonsisti fl-inizjali "CE" fil-forma murija fil-kampjun fi Skeda 1 li tinsab ma' dan l-Ordni.

9.2. Il-marka CE għandha titwahhal ċar, b'mod li tidher, tinqara u ma tithassarx ma' l-apparat jew inkella ma' l-ippakkjar, struzzjonijiet għall-użu jew ċertifikat ta' garanzija.

9.3. Hu pprojbit it-twahhil ma' apparat elettriku, ma' l-ippakkjar, ma' l-istruzzjonijiet għall-użu jew maċ-ċertifikat ta' garanzija, ta' xi marki li jistghu jqarrqu lil terzi persuni dwar it-tifsira u l-forma tal-marka CE. Kull marka oħra tista' titwahhal ma' apparat elettriku, ma' l-ippakkjar, ma' struzzjonijiet jew maċ-ċertifikat ta' garanzija, sakemm il-marka CE ma tiċċekkinx u tibqa' tidher sew u tinqara tajjeb.

9.4. Bla preġudizzju għal paragrafu 7:

9.4.1. Meta jkun stabbilit li l-marka CE twahhlet meta m'hux suppost, il-persuna responsabbli tkun obbligata ggib il-prodott konformi mal-provvedimenti dwar il-marka CE u ttemm il-ksur tar-regolamenti skond kondizzjonijiet imposti mill-Awtorità ta' Malta għall-Ghemil ta' *Standards*.

9.4.2. Meta wiehed jibqa' ma jikkonformax, kull miżura meħtieġa u flokha għandha tittiehed biex tirrestringi jew tipprojbixxi l-hruġ fis-suq ta' dan il-prodott jew biex tiżgura li dan jitnehha mis-suq skond il-proċeduri mnizzlin f'paragrafu 7.

SKEDA 1

Bażata fuq Anness 1 mad-Direttiva

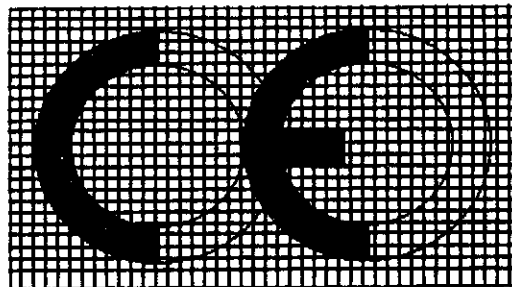
1. Dikjarazzjoni ta' konformità CE

Id-dikjarazzjoni ta' konformità CE ghandu jkollha dan li ġej:

- deskrizzjoni ta' l-apparat li tirreferi ghalih,
- referenza għall-ispeċifikazzjonijiet li minhabba fihom ġiet iddikjarata l-konformità u, meta mehtieg u floku, il-miżuri nazzjonali mehudin biex jiżguraw il-konformità ta' l-apparat mal-provvedimenti ta' dan l-Ordni,
- identifikazzjoni ta' min jiffirma bis-setgha li jidhol f'rabtiet f'isem il-manifattur jew ir-rappreżentant awtorizzat lokali tieghu,
- meta mehtieg u floku, referenza għaċ-ċertifikat tat-tip ta' ezami CE mahruġ minn korp notifikat.

2. Marka ta' konformità CE

Il-marka ta' konformità CE ghandha tikkonsisti fl-inizjali "CE" fil-forma li ġejja:



Biex jitneħħa kull dubju, qiegħed b'dan jiġi dikjarat li l-grid li qed jintuża bhala sfond fit-tpiġija gradwata t'hawn fuq m'hux parti mill-marka CE.

- Jekk il-marka CE tiċċekken jew titkabbar għandhom jinżammu proporzjonijiet mogħtija fit-tpiġija gradwata t'hawn fuq.
- Meta apparati huma soġġetti għal Direttivi ohrajn, kif ippublikat fl-*Official Journal of the European Communities*, dwar aspetti ohra li wkoll jitolbu t-twahhil tal-

marka ta' konformità CE, din ta' l-ahhar ghandha tindika li dawn l-apparati huma wkoll prezunti li jikkonformaw mal-provvedimenti ta' daww id-direttivi l-oħra.

– Izda, meta waħda jew aktar minn dawn id-Direttivi jippermettu lill-manifattur waqt perijodu transitorju, li jagħzel liema arrangamenti għandu japplika, il-marka CE għandha tindika konformità biss mal-provvedimenti ta' daww id-Direttivi li jkun applika l-manifattur. F'dan il-każ, dettalji tad-Direttivi applikati, kif ippubblikati fl-*Official Journal of the European Communities*, għandhom jingħataw fid-dokumenti, avvizi jew struzzjonijiet meħtieġa mid-Direttivi u li jkunu ma' l-apparat.

Il-komponenti diversi tal-marka CE għandu sostanzjalment ikollhom l-istess dimensjoni vertikali, li ma tistax tkun inqas minn 5mm.

SKEDA 2

Fenomeni u effetti li jistgħu jittqiesu bħala disturbi elettromanjetici

Bla preġudizzju għall-ġeneralità ta' paragrafu 3.1.4 ta' l-Ordni, dawn il-fenomeni u effetti jistgħu jittqiesu bħala disturbi elettromanjetici:

1. Fenomeni ta' frekwenza baxxa kondotti:

- armoniċi, interarmoniċi;
- vultaġġi li jagħtu sinjali;
- fluttwazzjonijiet ta' vultaġġ;
- nżul u interruzzjonijiet ta' vultaġġ;
- nuqqas ta' bilanċ tal-vultaġġ;
- varjazzjonijiet fil-frekwenza tal-potenza;
- vultaġġi ta' frekwenza baxxa indotti;
- xbieki DC f' AC; u
- ċirkwiti DC ta' l-art;

2. Fenomeni ta' frekwenza baxxa rradjati:

- oqsma manjetici; u
- oqsma elettriċi;

3. Fenomeni ta' frekwenza għolja kondotti:

- vultaġġi jew kurrenti ta' mwieġ kontinwi (CW) indotti;
- *transients* unidirezzjonali; u
- *transients* oxxillatorji;

4. Fenomeni ta' frekwenza għolja rradjati:

- oqsma manjetici;
- oqsma elettriċi;

- oqsma elettromanjetiči;
- mwieġ kontinwi; u
- *transients*;

5. Fenomeni ta' skariku elettromanjetiku (ESD).

SKEDA 3

Anness III mad-Direttiva

Lista illustrattiva tal-htigiet ta' harsien ewlenin

L-oghla disturb elettromanjetiku ġġenerat mill-apparat għandu jkun tali li ma jtellifx l-użu, b'mod partikolari, ta' dawn l-apparati:

- riċevituri tar-radju u televiżjoni domestiċi
- tagħmir għal manifattura industrijali
- tagħmir tar-radju mobbli
- tagħmir tar-radju u tat-telefon bir-radju kummerċjali mobbli
- apparat mediku u xjentifiku
- tagħmir tat-teknoloġija ta' l-informatika
- appliances* domestiċi u tagħmir elettriku domestiku
- apparat aeronawtika u tar-radju marittimu
- tagħmir elettroniku edukattiv
- xbieki u apparat tat-telekomunikazzjoni
- trasmettitori għal xandir bir-radju u t-televiżjoni
- dawl u lampi fluworexxenti.

Apparat, u l-aktar l-apparat imsemmi fil-paragrafi (a) sa (l) hawn fuq, għandu jkun maħdum b'mod li jkollu livell adegwat ta' immunità elettromanjetika fl-ambjent normali ta' kompatibilità elettromanjetika meta l-apparat ikun maħsub biex jopera b'mod li ma jkunx hemm tfixkil fit-thaddim tiegħu meta wiehied iqis il-livelli ta' disturb iġġenerat minn apparat li jkun jikkonforma ma' l-*standards* imniżżlin f'paragrafu 6.

L-informazzjoni meħtieġa għall-użu skond l-iskop previst ta' l-apparat għandha tkun fl-istruzzjonijiet li jkunu ma' l-apparat.